

## Tobias Klessinger

---

**Von:** Stephan Gawlik  
**Gesendet:** Donnerstag, 26. März 2026 14:36  
**An:** Tobias Klessinger; Magdalena Hartl; 'info@architektur-haberkorn.de'  
**Betreff:** WG: Mindestgröße Spielfeld für Verbands-Fußballturniere in Dreifachturnhallen

Zur Info 😊!

Stephan Gawlik  
Erster Bürgermeister  
Kreis- und Bezirksrat  
Vorsitzender ILE Passauer Oberland e.V.

Gemeinde Fürstenstein  
Vilshofener Straße 9  
94538 Fürstenstein  
[www.fuerstenstein.de](http://www.fuerstenstein.de)  
[www.passauer-oberland.de](http://www.passauer-oberland.de)  
Tel. 08504/9155-16  
Fax 08504/9155-36



*Wir haben unsere Datenschutzerklärung entsprechend der Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) angepasst. Diese können Sie unter [www.fuerstenstein.de](http://www.fuerstenstein.de) nachlesen.*

**Für die Herstellung eines DIN A4-Blattes werden 10 l Wasser benötigt. Bitte prüfen Sie, ob diese E-Mail wirklich ausgedruckt werden muss!**

---

**Von:** Spielbetrieb Herren <spielbetrieb-herren@bfv.de>  
**Gesendet:** Donnerstag, 26. März 2026 12:25  
**An:** Stephan Gawlik <stephan.gawlik@fuerstenstein.de>  
**Cc:** Johannes Gebel <johannesgebel@bfv.de>; Tudor Chioar <tudorchioar@bfv.de>; Daniel Kirchner <danielkirchner@bfv.de>; Josef Janker <josefjanker@bfv.de>; Benjamin Neubauer <benjaminneubauer@bfv.de>; andreas.maylaender <andreas.maylaender@t-online.de>  
**Betreff:** AW: Mindestgröße Spielfeld für Verbands-Fußballturniere in Dreifachturnhallen

**ACHTUNG:** Diese E-Mail stammt von einem externen Absender. Bitte vermeide es, Anhänge oder externe Links zu öffnen.

Sehr geehrter Herr Gawlik,

wir haben uns mit Ihren Entwürfen und deren Vereinbarkeit bezüglich der Mindestgröße des Hallenspielfelds für BFV-Turniere auseinandergesetzt und können Ihnen mitteilen, dass beide Entwürfe, die Sie uns geschickt hatten, die Vorgaben der FIFA für nicht internationale Futsalspiele und somit auch die Richtlinien für Futsalturniere des BFV erfüllen.

Sowohl die Abmessungen des Spielfeldes als auch die Sicherheitsabstände zur Bande/Hallenwand entsprechen den angehängten Bestimmungen (s. § 10 BFV-Richtlinien für Futsalturniere und private Hallenturniere und FIFA Futsal-Spielregeln Regel 3).

Da das Futsalfeld offiziell den Maßen des Handballfeldes folgt, ist es zur Sicherheit sinnvoll, auch den Handballverband zu kontaktieren und die Hallenmaße auch von dort überprüfen zu lassen.

Sollten Sie weitere Rückfragen haben, stehen wir Ihnen selbstverständlich gerne zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen

**Joel Jeffries**

Abteilung Spielbetrieb Herren

Bayerischer Fußball-Verband e. V.

Brienner Str. 50

80333 München

Telefon: +49 (0)89 542770-20

E-Mail: [spielbetrieb-herren@bfv.de](mailto:spielbetrieb-herren@bfv.de)

Web: [www.bfv.de](http://www.bfv.de)



Vereinsregister 7694; Amtsgericht München

Präsident: Dr. Christoph Kern/Schatzmeister: Jürgen Faltenbacher

Vizepräsidenten: Reinhold Baier, Jürgen Pfau, Inge Pirner, Silke Raml, Robert Schraudner

Geschäftsführer: Jürgen Igelspacher



Diese E-Mail enthält vertrauliche und/oder rechtlich geschützte Informationen. Wenn Sie nicht der richtige Adressat sind oder diese E-Mail irrtümlich erhalten haben, informieren Sie bitte sofort den Absender und löschen Sie diese Mail. Das unerlaubte Kopieren sowie die unbefugte Weitergabe dieser Mail und der darin enthaltenen Informationen sind nicht gestattet.

---

**Von:** Stephan Gawlik <[stephan.gawlik@fuerstenstein.de](mailto:stephan.gawlik@fuerstenstein.de)>

**Gesendet:** Donnerstag, 26. März 2026 11:32

**An:** Spielbetrieb Herren <[spielbetrieb-herren@bfv.de](mailto:spielbetrieb-herren@bfv.de)>

**Cc:** Tudor Chioar <[tudorchioar@bfv.de](mailto:tudorchioar@bfv.de)>; Johannes Gebel <[johannesgebel@bfv.de](mailto:johannesgebel@bfv.de)>; Daniel Kirchner <[danielkirchner@bfv.de](mailto:danielkirchner@bfv.de)>

**Betreff:** AW: Mindestgröße Spielfeld für Verbands-Fußballturniere in Dreifachturnhallen

**Priorität:** Hoch

Sehr geehrte Herren,

konnten Sie zwischenzeitlich schon eine Klärung hinsichtlich der Mindestgröße eines Fußballspielfeldes in Dreifachturnhallen bei Verbandsturnieren herbeiführen?

Wir haben heute Abend Gemeinderatssitzung. Hierbei wird auch die Frage der Größe der künftigen Zuschauertribüne besprochen. Für uns wäre es bis dahin gut zu wissen, wie wir die Tribüne künftig planen sollten. Vielleicht ist es Ihnen möglich, heute im Laufe des Tages noch eine entsprechende Rückmeldung geben zu können.

Vielen Dank für Ihr Verständnis und Ihre Bemühungen.

Beste Grüße

Stephan Gawlik  
Erster Bürgermeister  
Kreis- und Bezirksrat  
Vorsitzender ILE Passauer Oberland e.V.

Gemeinde Fürstenstein  
Vilshofener Straße 9  
94538 Fürstenstein  
[www.fuerstenstein.de](http://www.fuerstenstein.de)  
[www.passauer-oberland.de](http://www.passauer-oberland.de)  
Tel. 08504/9155-16  
Fax 08504/9155-36



*Wir haben unsere Datenschutzerklärung entsprechend der Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) angepasst. Diese können Sie unter [www.fuerstenstein.de](http://www.fuerstenstein.de) nachlesen.*

**Für die Herstellung eines DIN A4-Blattes werden 10 l Wasser benötigt. Bitte prüfen Sie, ob diese E-Mail wirklich ausgedruckt werden muss!**

---

**Von:** Spielbetrieb Herren <[spielbetrieb-herren@bfv.de](mailto:spielbetrieb-herren@bfv.de)>  
**Gesendet:** Donnerstag, 19. März 2026 13:04  
**An:** Stephan Gawlik <[stephan.gawlik@fuerstenstein.de](mailto:stephan.gawlik@fuerstenstein.de)>  
**Cc:** Tudor Chioar <[tudorchioar@bfv.de](mailto:tudorchioar@bfv.de)>; Johannes Gebel <[johannesgebel@bfv.de](mailto:johannesgebel@bfv.de)>; Daniel Kirchner <[danielkirchner@bfv.de](mailto:danielkirchner@bfv.de)>  
**Betreff:** AW: Mindestgröße Spielfeld für Verbands-Fußballturniere in Dreifachturnhallen

**ACHTUNG:** Diese E-Mail stammt von einem externen Absender. Bitte vermeide es, Anhänge oder externe Links zu öffnen.

Sehr geehrter Herr Gawlik,

vielen Dank für Ihre Anfrage und das damit verbundene Interesse an der Ausrichtung von Verbandsturnieren. Wir prüfen die mitgesandten Entwürfe und melden uns innerhalb der nächsten Woche bei Ihnen.

Sollten weitere Unklarheiten oder Fragen aufkommen, stehen wir Ihnen selbstverständlich gerne zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen

**Joel Jeffries**  
Abteilung Regionalliga Bayern

Bayerischer Fußball-Verband e. V.  
Brienner Str. 50  
80333 München  
Telefon: +49 (0)89 542770-20  
E-Mail: [abteilung\\_regionalliga@bfv.de](mailto:abteilung_regionalliga@bfv.de)  
Web: [www.bfv.de](http://www.bfv.de)



Vereinsregister 7694; Amtsgericht München  
Präsident: Dr. Christoph Kern/Schatzmeister: Jürgen Faltenbacher  
Vizepräsidenten: Reinhold Baier, Jürgen Pfau, Inge Pirner, Silke Raml, Robert Schraudner



Diese E-Mail enthält vertrauliche und/oder rechtlich geschützte Informationen. Wenn Sie nicht der richtige Adressat sind oder diese E-Mail irrtümlich erhalten haben, informieren Sie bitte sofort den Absender und löschen Sie diese Mail. Das unerlaubte Kopieren sowie die unbefugte Weitergabe dieser Mail und der darin enthaltenen Informationen sind nicht gestattet.

---

**Von:** Stephan Gawlik <[stephan.gawlik@fuerstenstein.de](mailto:stephan.gawlik@fuerstenstein.de)>  
**Gesendet:** Mittwoch, 18. März 2026 17:52  
**An:** Daniel Kirchner <[danielkirchner@bfv.de](mailto:danielkirchner@bfv.de)>  
**Betreff:** Mindestgröße Spielfeld für Verbands-Fußballturniere in Dreifachturnhallen

Sehr geehrter Herr Kirchner,

in Kürze startet in der Gemeinde Fürstenstein die Generalsanierung der nahezu 50 Jahre alten Dreifachturnhalle. In diesem Kontext wird auch das Innenleben der Halle modernisiert, insbesondere muss die Zuschauertribüne dringend durch eine neue ersetzt werden. Die Neugestaltung der Zuschauertribüne hat unmittelbare Auswirkungen auf die Ausmaße des Hallenspielfeldes.

Im Vorfeld wollten wir deshalb mit Ihnen final und verbindlich abklären, welche Mindestgröße ein Hallenspielfeld aufweisen muss, um auch für offizielle Verbandsturniere zugelassen zu werden bzw. geeignet zu sein.

Anbei übersende ich Ihnen zwei Varianten von Zuschauertribünen, aus welchen ersichtlich ist, wie sich deren unterschiedliche Ausmaße auf das Hallenspielfeld auswirken können. Hierzu nachfolgende Erläuterungen:

- Variante A Farbe grün: Die Tribüne umfasst zwei Zuschauerreihen. Unter Einhaltung des geforderten Mindestabstandes zwischen Spielfeld und Zuschauertribüne von 1 m würde die Hallengröße 19,59 m in der Breite und 40 m in der Länge betragen.
- Variante B Farbe blau: Die Tribüne umfasst lediglich eine Zuschauerreihe. Unter Einhaltung des geforderten Mindestabstandes zwischen Spielfeld und Zuschauertribüne von 1 m würde die Hallengröße 19,94 m in der Breite und 40 m in der Länge betragen.

Der Gemeinde Fürstenstein ist verständlicherweise daran gelegen, so viele Zuschauer wie möglich beherbergen zu können, um die Dreifachturnhalle für sportliche und gesellschaftliche Veranstaltungen so attraktiv wie möglich gestalten zu können. Deshalb würden wir eindeutig die Variante A mit grüner Farbe und zwei Zuschauerreihen favorisieren.

Wäre aus Sicht des BFV die dann verbleibende Spielfeldbreite von 19,59 m ausreichend, um auch höherklassige und überregionale Verbandsspiele abhalten und organisieren zu können? Bei einer Gesamtinvestitionssumme von rund 10 Millionen Euro möchten wir verständlicherweise alles richtig machen und die Dreifachsporthalle modern und innovativ in die Zukunft gerichtet ausstatten. Deshalb wäre uns Ihre fachliche Stellungnahme überaus wichtig, welche wir auch den Fördergebern entsprechend zur Verfügung stellen würden.

Für Ihre fachlich fundierte Beurteilung wären wir Ihnen sehr dankbar.

Bei Rückfragen bitten wir um entsprechende Kontaktaufnahme.

Besten Dank und schöne Grüße aus Fürstenstein

Stephan Gawlik  
Erster Bürgermeister  
Kreis- und Bezirksrat  
Vorsitzender ILE Passauer Oberland e.V.

Gemeinde Fürstenstein  
Vilshofener Straße 9  
94538 Fürstenstein  
[www.fuerstenstein.de](http://www.fuerstenstein.de)  
[www.passauer-oberland.de](http://www.passauer-oberland.de)  
Tel. 08504/9155-16  
Fax 08504/9155-36



*Wir haben unsere Datenschutzerklärung entsprechend der Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) angepasst. Diese können Sie unter [www.fuerstenstein.de](http://www.fuerstenstein.de) nachlesen.*

**Für die Herstellung eines DIN A4-Blattes werden 10 l Wasser benötigt. Bitte prüfen Sie, ob diese E-Mail wirklich ausgedruckt werden muss!**